

# VZOR TLAČIVA PRE ZVEREJŇOVANIE ZMLÚV SAMOSPRÁVY A INÉ SUBJEKTY

## Všobecné údaje

1 \* Druh zmluvy:

(Rámcová) Zmluva  
 Čiastková zmluva

2 Názov:

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

3 Evidenčné číslo:

4 \* Číslo spisu v registratúre:

009/2013

5 \* Predmet zmluvy:

SPOLUPRÁBA PRI VYPRACOVANÍ  
 PROJEKTU K ŽIADOSTI O NFP  
 Z FONDŮV EÚ

6 \* Hodnota plnenia:

= 900,-

\* v: EUR

7 Garant zmluvy:

8 \* Koncový odberateľ:

STR. ODB. ŠKOLA VETERIN. NITRA

## Dodávateľ/Povinná osoba

9 \* Obchodné meno/Názov:

STRED. ODBOR, ŠKOLA VETERINÁRNA

Sídlo právnickej osoby/Miesto podnikania fyzickej osoby

10 \* Ulica a číslo:

DRAŽOVSKA 14

11 \* Mesto:

NITRA

12 \* Štát:

SR

13 \* Právna forma

RO POD VÚC

14 \* Súd registrácie/Registrový orgán:

ZRIAĐOVACIA LISTINA NSK

15 \* IČO:

00162370

16 DIČ/DRČ:

2021062538

17 Číslo účtu:

SP SR e.n. 7000309317

18 Dopln. informácia:

19 Osoba, ktorá konala v mene právnickej osoby pri uzavretí zmluvy:

20 \* Meno:

EDITA

21 \* Priezvisko:

KRIŽANOVÁ, MER.

22 \* Funkcia:

RIADITEĽKA ŠKOLY

## Odberateľ/Povinná osoba

23 \* Obchodné meno/Nazov: ASIT, O. Z.

24 Miesto právnickej osoby/Miesto podnikania fyzickej osoby

25 \* Ulica a číslo: PRIEVOZSKÁ 2/A

26 \* Mesto: 929 09 BRATISLAVA - RUŽICKOV

27 \* Štat: SR

28 \* Právna forma: OBCHODNÉ ZDRUŽENIE

29 \* Súd registrácie/Registrový orgán: MV SR reg. č. IKS/1 - 900/90 - 40496

30 \* IČO: 42266424

31 DIČ/DRC: —

32 Číslo účtu: 4017167040/7500

33 Dopln. informácia:

34 Osoba, ktorá konala v mene právnickej osoby pri uzavretí zmluvy:

35 \* Meno: SLAVOMÍR

36 \* Priezvisko: TEREŽKA

37 \* Funkcia: PREDSEDA

### Ostatné

38 \* Dátum uzavretia: 17.12.2012

39 Deň súhlasu: —

40 Dopln. informácia:

41 Výpovedná doba: NIE

42 Spôsob obstarávania:

Nadlimitná

Podlimitná

S nízkou hodnotou

43 Doplnky navýšenie: —

44 Sú v zmluve obsiahnuté skutočnosti (informácie) tvoriace obchodné tajumstvo?

Áno

Nie

\* označené polia sú povinné

Priložiť zmluvu v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z. §5a ods.5, ods.6

009/2013

## Zmluva o spolupráci

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

**Partner** **ASIT, o.z.**  
So sídlom: Prievozská 2/A, 821 09 Bratislava, Mestská časť Ružinov  
IČO: 42266424  
Zastúpený: Slavomír Tereška, predseda  
Bankové spojenie: 4017167040/7500 (ďalej len „ČSOB“)

(ďalej len „Partner“)

a

**Škola** **Stredná odborná škola veterinárna**  
So sídlom: Drážovská 14, 950 12 Nitra  
IČO: 00162370  
DIČ: 2021062538  
Zastúpená: Mgr. Editou Križanovou, riaditeľkou školy

(ďalej len „Škola“)

(spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

### Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomnej spolupráce medzi Partnerom a Školou súvisiaca s poskytovaním externých služieb bližšie špecifikovaných v nasledujúcich odsekoch tohto článku a úprava práv a povinností Zmluvných strán pri realizácii účelu a predmetu Zmluvy.
- 1.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie troch rokov odo dňa uzavretia tejto Zmluvy. Škola je oprávnená uzavrieť ďalšiu Zmluvu o spolupráci s tým istým predmetom a zameraním Zmluvy s inými subjektmi ako je Partner po predchádzajúcej dohode s Partnerom. Partner nie je oprávnený použiť ten istý obsahový zámer, cieľ projektu aj jednotlivé špecifické ciele určené školou pre iný subjekt žiadajúci o NFP, bez predchádzajúcej dohody so školou.
- 1.3 Spolupráca medzi Zmluvnými stranami je zameraná najmä na zlepšovanie úrovne prípravy vzdelávacieho procesu na školách, poskytovanie externých služieb spojených s poradenstvom a spracovaním žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP“) v rámci fondov Európskej únie a poskytovania podpory a koordinácie spojenia medzi školou a zamestnávateľmi.

Mgr. Križanová



## Článok II. Odmena a jej splatnosť

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Škola uhradí Partnerovi za poskytnuté služby uvedené v Čl. I. odmenu v celkovej výške: **900,- EUR** (slovom: **deväťsto eur**). Odmena je viazaná na vypracovanie konkrétnej žiadosti o NFP pod kódom: OPV-2012/1.1/08-SORO v rámci opatrenia 1.1: Premena tradičnej školy na modernú.
- 2.2 Fakturácia dohodnutej odmeny:
- 50 % z dohodnutej odmeny, t.j. 450,- EUR do desiatich (10) dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy,
  - 50 % z dohodnutej odmeny, t.j. 450,- EUR po spracovaní a doručení žiadosti o NFP na miesto určené vo výzve.
- 2.3 Škola sa zaväzuje, že uhradí odmenu na účet Partnera v ČSOB uvedený v záhlaví tejto Zmluvy na základe faktúry vystavenej Partnerom.
- 2.4 Škola sa po predchádzajúcej dohode zaväzuje uhradiť Partnerovi tie náklady, ktoré vzniknú Partnerovi pri poskytovaní služieb vo forme a rozsahu určenom v Čl. I. tejto Zmluvy, počas doby začínajúcej dňom účinnosti a končiac dňom vypovedania tejto Zmluvy Školou.
- 2.5 Odmenu určenú podľa ods. 2.1 tohto článku je možné meniť len na základe dohody Zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.
- 2.6 Ak Škola prejaví záujem o poskytnutie ďalších služieb Partnera, ktoré nie sú predmetom tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na ich poskytnutí vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.

## Článok III. Práva a povinnosti Partnera

- 3.1 Partner sa zaväzuje, že počas doby platnosti tejto Zmluvy poskytne Škole služby vo forme a rozsahu určenom v Čl. I. tejto Zmluvy.
- 3.2 Partner zodpovedá za úplnosť formulára žiadosti o NFP, podrobného opisu projektu a rozpočtu v rozsahu stanovenom v tejto Zmluve, pričom tieto časti spracuje na základe informácií poskytnutých Školou, pokynov v rámci danej výzvy a vlastných poznatkov a skúseností, s výnimkou prípadov, kedy aj napriek jeho výzve nedôjde k poskytnutiu informácií a/alebo podkladov zo strany Školy.
- 3.3 Služby bližšie špecifikované v Čl. I. tejto Zmluvy musia byť vykonané Partnerom v súlade s pokynmi uvedenými vo Výzve, vrátane pokynov uvedených na príslušných internetových portáloch a odkazov uvedených vo Výzve, a to v rozsahu potrebnom na posúdenie žiadosti o NFP. Partner pri vypracovaní žiadosti postupuje podľa pokynov Školy a v súlade so záujmami Školy, s ktorými bol oboznámený.
- 3.4 Žiadosť o NFP sa Partner zaväzuje vyhotoviť a odovzdať v slovenskom jazyku, v elektronickej forme – formát Microsoft Word, Microsoft Excel a v takej kvalite, aby spĺňala požiadavky stanovené pre daný program.
- 3.5 Partner je povinný vypracovať žiadosť o NFP podľa príručky pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a podľa príručky na vypracovanie žiadostí, vrátane ďalších dopĺňujúcich materiálov uverejnených na príslušnom internetovom portáli. Partner je

*Mgr. Križan*      *[Signature]*

taktiež povinný pri vypracovaní žiadosti o NFP postupovať v súlade so všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.


- 3.6 Partner sa zaväzuje predložiť vypracovanú žiadosť o NFP pred jej podaním Škole za účelom jej pripomienkovania. Škola je oprávnená vznášať námietky k obsahovej stránke žiadosti o NFP, pričom Partner je povinný prihliadnuť na dôvodné pripomienky alebo zistené nedostatky a tieto bez zbytočného odkladu odstrániť.
- 3.7 Partner sa zaväzuje k dodržiavaniu pravidiel mlčanlivosti pri používaní vstupných údajov do systému ITMS žiadateľa a pri spracovávaní údajov o žiadateľovi, ktoré sú potrebné do jednotlivých častí žiadosti o NFP a jej povinných príloh.
- 3.8 Partner zodpovedá za formálnu správnosť dodaných podkladov, nie za ich obsahovú stránku.
- 3.9 Partner je oprávnený poveriť čiastočným vykonávaním externých služieb uvedených v Čl. I. inú osobu. V takom prípade Partner zodpovedá v rovnakom rozsahu, ako by poskytoval predmetné služby sám.
- 3.10 Partner je oprávnený až do odstránenia nedostatkov, resp. predloženia alebo doplnenia požadovaných dokladov zhotovovanie žiadosti o NFP prerušiť. Zmluvne dohodnuté termíny sa v prípade poskytnutia lehoty na odstránenie nedostatkov, resp. predloženie alebo doplnenie podkladov Partnerovi primerane predlžujú o dĺžku poskytnutej lehoty, resp. o čas, kedy boli požadované podklady Partnerovi skutočne odovzdané.

#### **Článok IV. Práva a povinnosti Školy**

- 4.1 Škola je povinná poskytnúť Partnerovi potrebnú súčinnosť a vytvoriť podmienky pre zhotovenie žiadosti o NFP, najmä dodať Partnerovi účtovné a iné podkladové materiály potrebné na vypracovanie žiadosti o NFP a na vyhotovenie ostatných materiálov a dokumentácie podľa odôvodnených požiadaviek Partnera.
- 4.2 Škola je povinná poskytnúť Partnerovi v spoločne dohodnutých termínoch všetky požadované informácie a dokumenty priamo súvisiace s poskytnutím externých služieb uvedených v Čl. I. tejto Zmluvy a spracovaním žiadosti o NFP.
- 4.3 Škola je povinná poskytnúť Partnerovi pravdivé informácie týkajúce sa predmetu poskytovaných služieb, a to v rozsahu zodpovedajúcom možnostiam Školy s cieľom umožniť Partnerovi spracovanie projektu v rozsahu uvedenom v Čl. I. tejto Zmluvy.
- 4.4 Škola je povinná zabezpečiť aktuálne prístupové údaje potrebné pre vstup do ITMS žiadateľa o NFP.

#### **Článok V. Dôverné informácie**

- 5.1 Zmluvné strany považujú informácie obsiahnuté v tejto Zmluve, ako aj informácie, ktoré získali pri tvorbe a realizácii obsahu tejto Zmluvy za dôverné informácie v zmysle § 271 Obchodného zákonníka. Uvedené informácie sa zaväzujú chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy, nezneužívať a nespripustiť ich tretím osobám.
- 5.2 V prípade informácií, ktoré boli poskytnuté alebo môžu byť poskytnuté tretími osobami, môže Zmluvná strana označiť takéto informácie za dôverné informácie v zmysle tejto Zmluvy a

*Mgr. Kucianová* 

druhá zmluvná strana bude povinná s nimi nakladať ako s dôvernými informáciami. V pochybnostiach sa má za to, že informácia je dôvernou informáciou.

- 5.3 Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť takéto dôverné informácie tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, ktorej sa takáto dôverná informácia priamo týka. Zmluvné strany sa dohodli, že porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy nie je:
- a) sprístupnenie informácií, ktoré majú povahu všeobecne známych informácií,
  - b) poskytovanie informácií osobám a štátnym orgánom, ktorých nárok na poskytnutie informácií jednoznačne vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov. O takejto požiadavke oprávnenej osoby je však Zmluvná strana, ktorá bola o jej poskytnutie požiadaná povinná pokiaľ možno vopred informovať druhú Zmluvnú stranu, ktorej sa sprístupnenie informácie týka,
  - c) sprístupnenie informácií v nevyhnutnej miere štatutárnym zástupcom Zmluvných strán, prostredníctvom ktorých, alebo s pomocou ktorých Zmluvné strany plnia povinnosti z tejto Zmluvy, a to len za predpokladu, že je zabezpečené splnenie povinnosti mlčanlivosti v rozsahu a za podmienok podľa dojednaní tejto Zmluvy aj zo strany takýchto osôb, prostredníctvom ktorých alebo pomocou ktorých plnia povinnosti zo Zmluvy. V prípade porušenia mlčanlivosti zo strany týchto osôb, zodpovedá Zmluvná strana, ktorá informácie poskytla týmto osobám druhej Zmluvnej strane rovnako, ako keby porušila povinnosť sama.

#### **Článok VI. Ďalšie dojednania**

- 6.1 Zmluvné strany dohodli, že termín na zhotovenie žiadosti o NFP ako celku Partnerom bude predmetom dohody Zmluvných strán. Partner je povinný zabezpečiť odovzdanie žiadosti o NFP na príslušnú agentúru ministerstva v súlade s podmienkami Výzvy.
- 6.2 Termíny na predloženie podkladových materiálov a dokumentácie zo strany Partnera budú určené priebežne na základe predchádzajúcej dohody Partnera a Školy. Termín predloženia podkladov zo strany Školy je vecou dohody Zmluvných strán.
- 6.3 Partner sa týmto zaväzuje neposkytnúť žiadosť o NFP zhotovenú pre Školu inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Školy.
- 6.4 Partner zodpovedá za škodu spôsobenú Škole porušením svojej povinnosti z tejto Zmluvy. Partner je povinný skúmať s odbornou starostlivosťou pokyny, podklady a iné dokumenty Školy slúžiace na poskytnutie služieb podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany nezodpovedajú za škodu pokiaľ preukážu, že porušenie ich povinností podľa tejto Zmluvy bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka.

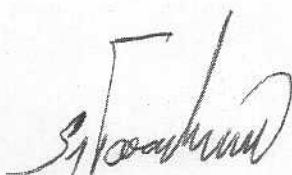
#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Pokiaľ v tejto Zmluve nie je určené inak, spravujú sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma Zmluvnými stranami.

*Mgr. Kúčiková*      *Škola*

- 7.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
- 7.4 Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po jednom (1) rovnopise.
- 7.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 17.12.2012.

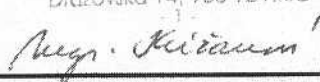


---

**ASIT, o. z.**

Slavomír Terezka, predseda

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA  
VETERINÁRNA  
Dražovská 14, 950 12 Nitra



---

**Škola**

Edita Križanová, riaditeľka školy